

IREUNIÓ A MADRID

Batalla i Corbacho intensificaran el diàleg pels afers dels transfronterers

L'alcalde de la Seu d'Urgell demana que puguin cobrar directament la prestació d'atur

REDACCIÓ
MADRID

L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, i el ministre de Treball, Celestino Corbacho, van acordar ahir en una reunió que van mantenir a Madrid, a la seu del ministeri, establir una interlocució permanent entre les dues institucions que representen per abordar la situació dels treballadors transfronterers.

L'alcalde urgellenc va exposar al ministre de Treball les demandes d'aquest col·lectiu "tan singular de treballadors que viuen a la Seu i a la comarca, que desenvolupen la seva jornada laboral al Principat d'Andorra i que tenen una problemàtica pròpia, sobretot vinculada a determinades prestacions de la Seguretat Social".

Corbacho i Batalla van revisar conjuntament l'estudi que l'Ajuntament de la Seu d'Urgell va elaborar abans de



Corbacho i Batalla, ahir a Madrid.

l'estiu i que posteriorment van entregar al ministre perquè el pogués avaluar, i es van centrar, sobretot, en les qüestions referents a la Seguretat Social, ja que les qüestions fiscals depenen principalment de l'evolució

econòmica del Principat d'Andorra i del seu encaix en la Unió Europea.

Les peticions concretes de l'alcalde de la Seu han estat que els fronterers puguin cobrar directament la prestació d'atur

dels períodes cotitzats a l'Estat espanyol si perden la feina a Andorra; que es recuperi la pensió especial de 390 euros, durant divuit mesos, prevista per als immigrants retornats i que també va existir del 1992 al 2006 per als fronterers quan perdien la seva feina a Andorra; que el ministeri estudiï una cotització voluntària de la Seguretat Social espanyola a través de la CASS i, finalment, que es garanteixi la cobertura del 100% de les despeses sanitàries del titular i els familiars, tant a la sanitat catalana com a la resta de països de la Unió Europea.

Segons l'alcalde urgellenc, el ministre de Treball es va mostrar sensible a les peticions, però va remarcar que les solucions necessiten feina i temps, ja que en determinats casos és necessària una interlocució amb el Govern andorrà.

D'altra banda, Batalla va va-

Des de l'Ajuntament també s'ha demanat que es recuperi la pensió per als retornats

L'alcalde urgellenc destaca que el ministre s'ha mostrat sensible a les peticions

lorar l'anunci fet aquesta setmana pel president de la Generalitat d'ultimar un acord sobre ocupació juvenil per als tres anys vinents. L'alcalde va recordar que "no és la primera vegada que Montilla anuncia aquest pacte. De fet, fa sis anys tard i l'únic que fa és complir un mandat parlamentari del mes de maig passat" arran d'una moció presentada per CiU. ■

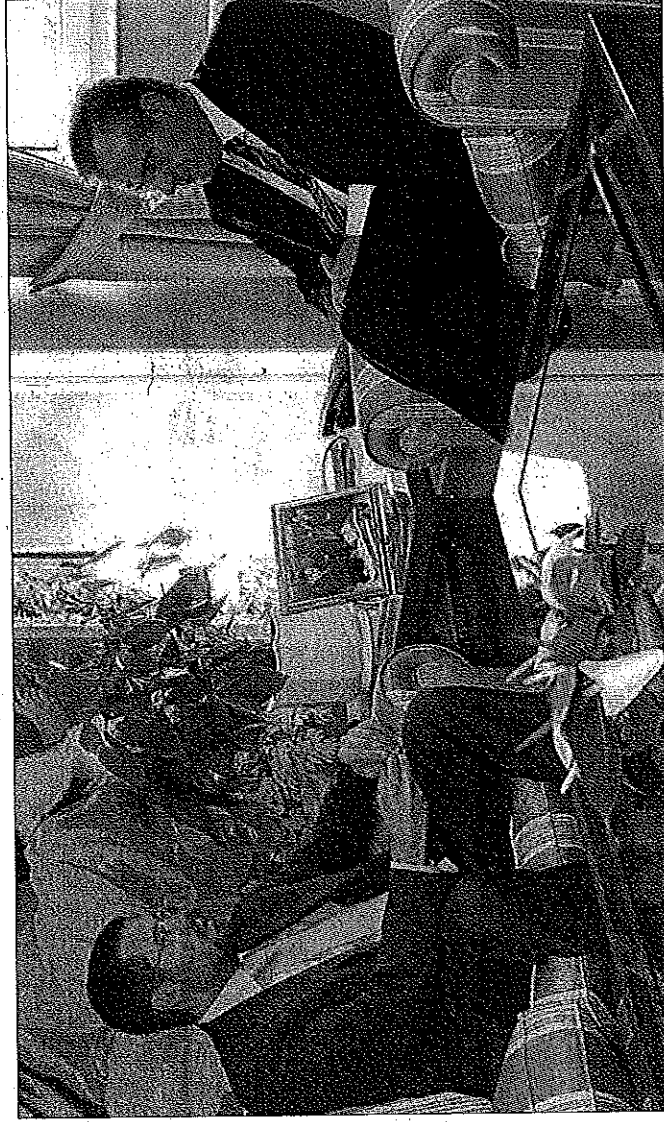
Madrid dona esperances als transfronterers

Albert Batalla demana al govern espanyol que s'asseguri la cobertura sanitària total per al col·lectiu i els familiars

L'alcalde de la Seu va sortir satisfet de la reunió amb Celestino Corbacho, ja que el va veure "receptiu" i amb voluntat de buscar solucions per a un "grup important a l'Alt Urgell".

GABRIEL PÉREZ
Andorra la Vella

L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, va reunir-se ahir a Madrid amb el ministre de Treball del govern espanyol, Celestino Corbacho. Sobre la taula hi havia un tema central: la situació dels transfronterers, per als quals el polític urgellenc va fer diferents peticions que s'hauran d'estudiar en una taula de treball permanent que es formarà amb representants del ministeri i de l'ajuntament. Entre les demandes hi figura la possibilitat d'una cotització voluntària a la seguretat social espanyola que es faria a través de la CASS o que es garanteixi la cobertura sanitària total dels treballadors i els familiars.



Albert Batalla durant la trobada d'ahir amb Celestino Corbacho.

Aquestes qüestions sorgeixen de l'estudi sobre els transfronterers fet ara fa uns mesos. Batalla va mostrar-se satisfet de la trobada, ja que va veure un ministre "receptiu" i disposat a "posar atenció en un col·lectiu minoritari a Espanya però molt important a l'Alt Urgell". Sobre les peticions,

l'alcalde urgellenc va admetre que alguna, com ara la cotització voluntària a la CASS, pot ser complicada "perquè requereix parlar amb Andorra" i que el seu compliment pot trigar, ja que "en algun cas es necessiten canvis legislatius". Malgrat tot, el polític de la Seu va mostrar-se "optimis-

ta" perquè "la feina es farà i estic segur que s'avançarà".

Des de l'ajuntament es van traslladar dues demandes més al ministeri. D'una banda, es vol que els treballadors que es quedin sense feina a Andorra i tinguin prou anys cotitzats a Espanya puguin demanar el subsidi

ZOOM

PENSIÓ DE RETORN

RECUPERAR LA PRESTACIÓ O BUSCAR FÓRMULES SIMILARS

Batalla va demanar que es recuperi la pensió especial que va existir per als immigrants retornats, i que es va deixar de donar el 2006.

DRET A L'ATUR

PODER DEMANAR L'AJUT SI S'HA COTITZAT PROU A ESPANYA

L'ajuntament de la Seu també troba necessari que els treballadors que perdin la feina a Andorra puguin demanar l'atur a Espanya si han cotitzat prou anys.

d'atur, cosa que ara no és possible. De l'altra, Batalla també va defensar davant Corbacho la necessitat de recuperar la pensió especial prevista per als immigrants retornats que va existir entre el 1992 i el 2006 o que, en el seu defecte, "es busqui una fórmula paral·lela que permeti que aquestes persones disposin de certa cobertura".

AJUNTAMENT DE LA SEU

4/11/2009

Dispi d'Andorra

ES DUES DELEGACIONS ES REUNEIXEN I CELEBREN UN SOPAR DE TREBALL PER APROFUNDIR EN MATÈRIA BILATERAL

Espot manté amb Moratinos una reunió «vital» per al futur d'Andorra

L'acord d'intercanvi d'informació fiscal, qüestió «cabdal» sobre la taula del Palau de Viana

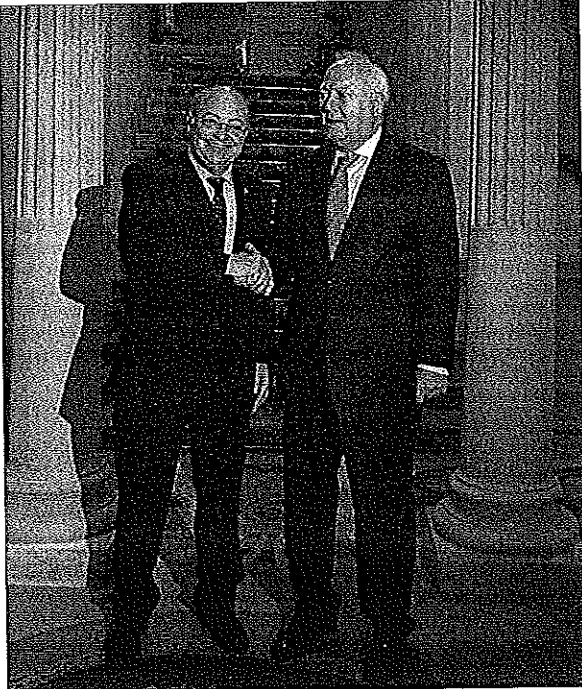
El titular d'Exteriors també reitera la demanda per aconseguir l'exempció de la selectivitat

MARC RODRÍGUEZ*
ESCALDES-ENGORDANY

El ministre d'Afers Exteriors i Relacions Institucional, Xavier Espot, va mantenir ahir una reunió «de vital importància» -tal com va expressar amb el titular d'Afers Exteriors i Cooperació, Miguel Ángel Moratinos, al madrileny Palau de Viana, residència de l'homòleg espanyol. De fet, va ser al sopar de treball en què Espot va posar sobre la taula un tema «cabdal» per als interessos d'Andorra: la negociació de l'acord en matèria d'intercanvi d'informació fiscal, que es podrà materialitzar un cop el Consell General doni la pròxima setmana el vistiplau al projecte de llei del Govern socialdemòcrata.

Les «relacions especials i específiques» entre Andorra i Espanya en un ampli conjunt de camps, segons Espot, van ser el full de ruta de la trobada, amb el màxim objectiu de garantir el futur del Principat. Les dues delegacions també van revisar, segons va anunciar el Govern en un comunicat, l'orientació de les relacions amb la Unió Europea per part del Govern de Jaume Bartumeu de cara a la presidència espanyola que s'iniciarà el pròxim mes de gener. El contenciós sobre les exportacions de sucre també va ser a l'agenda dels dirigents, així com la signatura del protocol d'esmena i adhesió al Tractat de Baiona en matèria de cooperació transfronterera de 1995, la col·laboració en matèria d'assistència sanitària a persones detingudes o el pas de les mostres biològiques per la duana de la Farga de Moles.

PROTEGIR ELS ANDORRANS // D'altra banda, la delegació andorrana -integrada també per la directora general d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals, Eva Descarrega; l'encarregada de negocis, Meritxell Marsà, i la primera secretària, Maira López- va exposar com un altre dels punts prioritaris la demanda per resoldre «en positiu» la qüestió de l'obtenció dels permisos de residència i treball per part dels andorrans a Espanya, ja que «avui pateixen força compli-



► Espot i Moratinos se saluden abans de l'inici de la reunió, ahir.

cacions», tal com s'expressava al comunicat. Espot va afirmar a aquest rotatiu que aquest era un altre dels punts prioritaris a la reunió, juntament amb el tema fiscal i l'educatiu.

Precisament, en aquesta darrera matèria el màxim representant d'Exteriors del Principat va treballar durant la tarda, reiterant davant el secretari general d'Universitats espanyol, Màrius Rubiralta, la demanda per formalitzar un acord per a l'homologació del Batxillerat que permeti als estudiants del sistema educatiu andorrà l'exempció de la prova de la selectivitat.

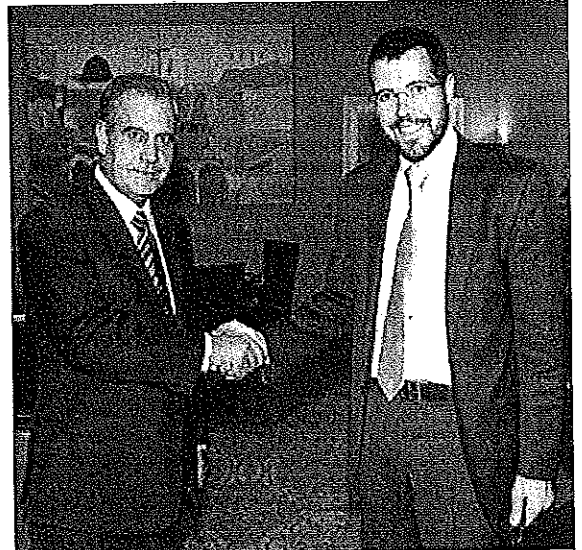
UNA OPORTUNITAT IDÒNIA // La trobada d'ahir al vespre i el sopar de treball van suposar una oportunitat per a l'avanç en les relacions, sobretot gràcies a la nombrosa delegació es-

panyola, integrada també per l'ambaixador al Principat, Eugeni Bregolat; el director general del Gabinet del ministre -Moratinos-, Agustín Santos; el director general de Política Exterior per Europa i Amèrica del Nord, Luis Felipe Fernández; el director general de Comunicació Exterior, Julio Albi; l'assessora del Gabinet del Ministre, Victoria Ortega; i el conseller tècnic de la Subdirecció General de Països d'Europa Oriental i altres països no comunitaris -com és el cas d'Andorra-, Oriol Escalas. La vicepresidenta primera del Congrés dels Diputats, Teresa Cunillera, que també va ser present a la investidura de Bartumeu fa pocs mesos, va acompanyar la delegació espanyola, acabant de formar un escenari propici per a unes bones relacions. ■

*mrodriguez@andorra.elperiodico.com

DAVID CASTRO

AJUNTAMENT DE LA SEU D'URGELL



► Celestino Corbacho i Albert Batalla, ahir al migdia.

Corbacho i Batalla se centren en els fronterers

IGNASI CERVERA
LA SEU D'URGELL

Les prestacions socials que els treballadors fronterers haurien de tenir garantides van ser el punt principal de la reunió que van mantenir ahir el ministre espanyol de Treball i Immigració, Celestino Corbacho, i l'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla. La trobada a la seu del ministeri, a Madrid, tenia com a prioritat aquelles qüestions que l'Estat espanyol pot resoldre de manera unilateral pel que fa a les demandes dels professionals que treballen a Andorra i viuen a Catalunya, sobretot a l'Alt Urgell.

Batalla va afirmar que «com que moltes d'aquestes qüestions s'han de resoldre a Madrid, ens semblava prioritari encarar una negociació amb el Govern central i especialment amb el ministeri competent,

que és el de Treball». El ministre Corbacho ja va rebre l'informe el mes de juny passat i la reunió d'ahir tenia per objectiu posar en comú les reflexions que s'hi plantejaven, acordant també l'establiment d'una interlocució permanent entre les dues institucions per abordar la situació dels treballadors fronterers. Batalla es va mostrar «convençut» que Corbacho està predisposat a treballar en aquesta matèria i va recordar que els fronterers són «un col·lectiu molt important a la nostra ciutat i amb una problemàtica molt específica, que no es reproduceix en cap altre indret de l'Estat espanyol», afegint-hi que «hi ha determinades coses que no estan prou ben resoltes, sobretot en l'àmbit de la Seguretat Social, la prestació d'atur i l'assistència sanitària». ■

**SOLVÈNCIA
PROXIMITAT
CONFIANÇA**

**COMPANYIA ANDORRANA
D'ASSEGURANCES**

AV. MERITXELL, 88 · ANDORRA
TEL.: 806 806 · FAX: 824 605
E-MAIL: CAA@XSA.AD

La primera companyia d'assegurances andorrana

SANTAMARIA & COSAN

Agència exclusiva de Seguros de Vida i Seguros de Dany

Av. de Meritxell, 88, 1r esqerra - Andorra la Vella - Tel.: 804 490 - Fax: 865 100 -
Correu electrònic: s&c@xsa.ad - s&c@andorra.ad

més de **40 anys** 1968
al vostre servei 2009
amb la vostra confiança

LA MONTANA

4/IX/2009

Corbacho se compromete a buscar soluciones para los 3.000 transfronterizos

MADRID El alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, y el ministro de Trabajo, Celestino Corbacho, acordaron ayer establecer una interlocución permanente entre las dos instituciones para resolver las problemáticas de los trabajadores transfronterizos que viven en la Seu y trabajan en Andorra. En una reunión en Madrid, el ministro se comprometió a buscar soluciones para el colectivo de entre 2.500 y 3.000 personas que cruzan la frontera cada día y que no tienen acceso

a determinadas prestaciones sanitarias y laborales al Estado. Batalla se mostró satisfecho del resultado del encuentro que tiene que suponer un impulso para la normalización de la situación del 16% de la población de la Seu. El ministro Corbacho ya ha designado a un interlocutor directo del Ministerio con el Ayuntamiento de la Seu d'Urgell, aunque recordó que se trata de problemáticas que necesitan tiempo para resolverse y que será necesario firmar convenios internacionales.

SEGNE

4/IX/2009

Batalla demanda millores per als transfronterers

MADRID L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va demanar que els treballadors transfronterers a Andorra puguin cobrar la desocupació pel temps cotitzat a Espanya, en una reunió amb Celestino Corbacho, ministre de Treball, que es va comprometre a abordar els problemes d'aquest col·lectiu.

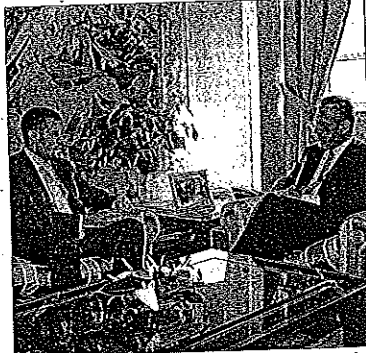
REGIÓ 7

4/IX/2009

Madrid es compromete a millorar els drets socials i sanitaris dels fronterers

► L'alcalde de la Seu parla amb el ministre Corbacho dels treballadors que van a Andorra

MADRID L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va arrencar ahir del govern de Madrid un compromís inicial d'estudiar a fons les mancances que tenen els prop de 3.000 veïns de l'Alt Urgell i la Cerdanya que cada dia travessen la frontera europea de la Força de Moles per anar a treballar a Andorra. Batalla, que es va reunir a la capital espanyola amb el ministre de Treball, Celestino Corbacho, va explicar en sortir de la trobada que el ministre s'havia mostrat «sensibles» a la problemàtica i disposat a buscar solucions. El principal acord de la trobada, que passa per ser la primera a més alt nivell polític per analitzar la situació dels anomenats transfronterers, és l'establiment d'una «interlocució permanente» entre el ministeri i l'Ajuntament de la Seu per anar introduint millores en els drets laborals i de cobertura sanitària d'aquests treballadors. Corbacho va designar una persona del seu gabinet per treballar en les negociacions, i per part de la Seu seran el mateix alcalde i la regidora de Promoció Econòmica qui seguiran el procés. Batalla va explicar que, una vegada el ministeri hagi analitzat els estudis que ha encarregat el consistori sobre la situació dels treballadors, es tornarà a posar en contacte amb l'Ajuntament per abordar les possibles solucions. En aquest sentit, l'alcalde de la Seu ja va anticipar a Corbacho algunes de les opcions, com ara que els fronterers puguin cobrar directament la prestació d'atur dels períodes cotitzats a l'Estat espanyol si aquest perdien la feina a Andorra. Batalla també va plantejar que els treballadors recuperin la pensió especial per als immigrants retornats de 390 € durant 18 mesos que ja hi havia entre el 1992 i el 2006. L'alcalde també va demanar al ministre que estudiés una cotització voluntària de la Seguretat Social espanyola a través de la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS), finalment, que es garanteixi la co-



Albert Batalla i Celestino Corbacho ahir a la seu del ministeri de Treball

bertura del 100% de les despeses sanitàries del titular de la targeta, així com dels seus familiars, tant a la sanitat catalana com a la resta de països de la Unió Europea. Albert Batalla va manifestar que per a totes aquestes negociacions caldrà establir converses entre diverses institucions i fins i tot amb el Govern d'Andorra, per la qual cosa cada solució requerirà un «temps» determinat. L'alcalde de la Seu ha recordat que la primera moció municipal que va aprovar després d'estimar el càrrec va ser, precisament, una que establia el compromís de l'Ajuntament d'estudiar a fons la problemàtica d'aquests veïns, que majoritàriament són de l'Alt Urgell però també de la Cerdanya. En aquest sentit, Batalla va remarcar que «per a Madrid 3.000 persones són pràcticament invisibles, per això l'Ajuntament de la Seu s'ha volgut postular com el seu portaveu».

LA CLAU

UN TERRITORI, DOS SISTEMES Els fronterers resideixen a la UE i cotitzen en un paradís fiscal. La distinció que tenen els fronterers paribals del fet que no tenen solt sortir de la UE, però que ho fan per treballar en un país d'alt paradís fiscal. Així fa que la legislació espanyola els equipari a evasors d'impostos i que els convenis europeus no els cobreixin.

El debat fiscal, de banda Batalla i Corbacho es van centrar en els aspectes socials i sanitaris de la manca general de drets dels fronterers, ja que els aspectes fiscals depenen de l'especificació d'Andorra com a paradís fiscal i el seu futur no encaixa a la Unió Europea. L'alcalde de la Seu va emfasitzar que moltes de les situacions de «discriminació» que viuen aquests treballadors són provocades per aspectes «no ben resolts» de la legislació, com ara l'absència de cobertura sanitària.

BON DIA

4/IX/2008

4 | OPINIÓ

EDITORIAL

La situació dels transfronterers



L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, i el ministre de Treball del Govern espanyol, Celestino Corbacho, es van reunir ahir a Madrid per tractar dels diferents problemes que tenen els treballadors transfronterers. La conclusió va ser que a partir d'aquest moment hi haurà una interlocució permanent entre les dues institucions per abordar la situació d'aquestes persones. Corbacho i Batalla van incidir en les qüestions relacionades amb la Seguretat Social, i d'aquesta manera una vegada més l'alcalde de la Seu va reivindicar la necessitat que els transfronterers puguin cobrar directament la prestació d'atur pels

períodes cotitzats a Espanya i també que es recuperi la pensió especial prevista per als immigrants retornats. Cal lamentar, una vegada més, que aquests problemes, que afecten aproximadament 2.500 treballadors, encara no s'hagin solucionat. I és que des del consistori alturgellenc ja són diverses les vegades que s'ha denunciat aquesta situació, i ara fins i tot han elaborat un estudi per donar més contundència a aquestes reivindicacions. Cal esperar, doncs, que la predisposició que ara sembla haver demostrat Corbacho es transformi en fets reals i que s'arribi a una solució.

El Periódic O'DONNIA 4/12/2009



Albert Batalla
Alcalde de la Seu

El Campionat del Món d'Eslàlom en aigües braves, que començarà dimecres a la Seu, comptarà amb 350 canoïstes, en representació de més de 60 països, juntament amb un centenar de periodistes acreditats.

EL PERIÒDIC
D'ANDORRA

4/12/2009

Els vincles entre el cosmos i la fe, a les Jornades de Teologia

La primera sessió va comptar amb David Jou, traductor de Hawking al català

L'acte creix amb 170 inscrits entre mestres de religió, seglars i sacerdots

IGNASI CERVERA*
LA SEU D'URGELL

Les Jornades de Teologia del Bisbat d'Urgell han escollit aquest any una temàtica que convida a la reflexió profunda: els vincles entre el cosmos, la ciència i la fe. El primer dels dos dies, ahir, va comptar amb la intervenció destacada de David Jou, catedràtic de Física de la Universitat Autònoma de Barcelona i traductor dels llibres de Stephen Hawking al català i al castellà.

«Els àtoms que ens formen a nosaltres es van formar en una estrella. Aquestes estrelles són antigues i ja no existeixen, però nosaltres en som



Jou, en un moment de la ponència, ahir a la sala Sant Domènec.

la conseqüència física. La vida existeix gràcies a la coincidència de molts valors que, per ara, encara no sabem explicar». Jou va valorar amb aquesta teoria la interconnexió que hi ha entre els humans i la física més estricta, entre l'home i l'univers. Jou aposta per trobar una harmonia entre els discursos de la ciència i els de la fe religiosa.

El Bisbat d'Urgell considera tot

un èxit la nova edició de les jornades, ja que apleguen més de 170 inscrits a la sala Sant Domènec de la Seu. Molts d'ells són mestres i professors de religió que, a través d'aquestes sessions de treball, poden millorar la seva formació permanent. Aquest any, es lliurarà un certificat de participació per part de la mateixa Delegació d'Ensenyament i del Centre de Recursos Pedagògics

de la Generalitat, que es pot incloure en el currículum. Tanmateix, l'organització recorda que les xerrades són obertes al públic en general.

EL COSMOS / La segona jornada la protagonitzarà avui un ponent habitual com és Francesc Torralba, catedràtic de Filosofia de la Universitat Ramon Llull. L'objectiu és reflexionar sobre el cosmos, el seu origen i la seva fi, i sobre les relacions entre ciència i teologia en el present i en el futur. Es vol explicar que la mirada del científic no exclou ni treu legitimitat a la mirada del món que projecta l'home de fe i que són dues mirades complementàries i necessàries. La ciència és un camí d'accés al misteri de la realitat i, lluny de tancar l'home en el seu món, lobre al Tot i l'hi suscita admiració.

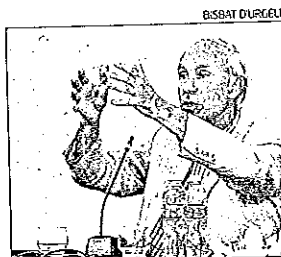
En aquest sentit, el bisbe d'Urgell i copríncep d'Andorra, Joan Enric Vives, va esmentar ahir religiosos que històricament han estat grans homes de ciència com ara Gregor Mendel, autor de lleis de la botànica. Monsenyor Vives va presidir la inauguració de les jornades. ■

*redaccio@andorra.elperiodico.com

El bisbat obre les Jornades de Teologia a la Seu mirant el cosmos

REGIO 7

4/12/2009



El catedràtic David Jou, ahir

M.S. | LA SEU D'URGELL

■ Ahir van començar a la Seu d'Urgell les Jornades de Teologia, una cita acadèmica organitzada per la delegació del departament d'Ensenyament de la Generalitat i el bisbat d'Urgell, que aquest any se centra en la relació entre el cosmos, la ciència i la transcendència. La jornada la va obrir el catedràtic David Jou, el qual va dir que «els àtoms que ens formen a nosaltres es van formar en una estrella. Aquestes estrelles són antigues i ja no existeixen, però nosaltres en som la conseqüència física. La vida existeix gràcies a la coincidència de valors molt afins que, per ara, encara no sabem explicar». La cita ha aconseguit atreure aquest any 170 participants, entre mestres, seglars i sacerdots.

BON DIA

4/IX/2009

IDIIVULGACIÓ



Jornades de teologia a la sala Sant Domènec

Les Jornades de teologia, organitzades per la delegació d'Ensenyament del bisbat d'Urgell, han tingut aquest any un veritable èxit de convocatòria ja que han acollit més de 170 persones. Les Jornades se celebren a la sala de Sant Domènec de la Seu i estan obertes al públic en general. Les sessions es fan en horari de matí i tarda. Ahir va parlar el catedràtic de física David Jou, i avui ho farà el catedràtic de filosofia Francesc Torralba.

SEGNE

4/IX/2009

TRÀNSIT PRIMER SINISTRE MORTAL A LES CARRETERES DE LLEIDA AL SETEMBRE

Un veí de la Seu de 38 anys mor d'accident a Menàrguens

Va perdre la vida després de sortir de la via i xocar contra un bloc de formigó

Un veí de la Seu d'Urgell, Manuel Juan Hervás Campillo, de 38 anys, va perdre la vida ahir en un accident de trànsit a la carretera de Corbins a l'altura de Menàrguens. L'accident va tindre lloc quan el vehicle en què viatjava la

víctima va sortir de la via i va xocar contra un bloc de formigó d'un accés a una finca. Amb aquest accident, un total de 38 persones han perdut la vida a les vies de Lleida aquest any, 16 menys que l'any passat.

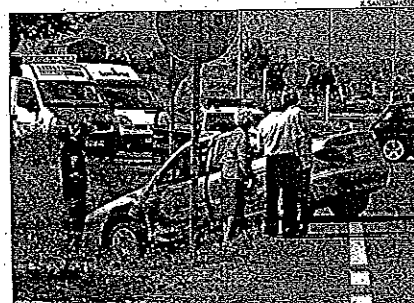
(MENÀRGUENS) L'accident es va produir ahir a les 11.51 hores quan el Peugeot en què viatjava la víctima va sortir de la via al quilòmetre 156 de la carretera de Corbins a l'altura de Menàrguens. El cotxe va xocar contra un bloc de formigó d'un accés a una finca. Al lloc es van desplaçar quatre dotacions dels Bombers de la Generalitat, tres patrulles dels Mossos d'Esquadra i els serveis sanitaris, però no van poder fer res per salvar la vida del conductor, que va morir a l'acte. Segons sembla, la víctima, Manuel Juan Hervás, anava en direcció a la Seu d'Urgell quan va tindre l'accident. Amb el sinistre d'ahir, un total de 38 persones han perdut la vida a les carreteres lleidatanes aquest any, xifra que representa 16 víctimes menys que l'any passat.

Precisament, per evitar sinistres com aquest, la Generalitat ha iniciat un pla pilot de renovació dels accessos a les línies a la carretera L-310 entre Guissona i Tàrraga (vegeu la pàgina 15).

Així mateix, tres persones van resultar ferides en dos accidents a Cervera i Ponts. El primer sinistre va tindre lloc cap a les 14.07 hores quan van col·lidir un cotxe i un camió a l'avinguda de la Indústria de Cervera. Un dels ocupants del turisme va resultar ferit de caràcter lleu. Cap a les 20.25 hores es va registrar un altre xoc a Ponts i dos persones van resultar ferides de diversa consideració. Un camió carregat amb palla i un turisme van col·lidir al quilòmetre 120 de la C-14, a Ponts. Dos persones van quedar atrapades als vehicles pel xoc, que va obligar a tallar un carril durant una hora.



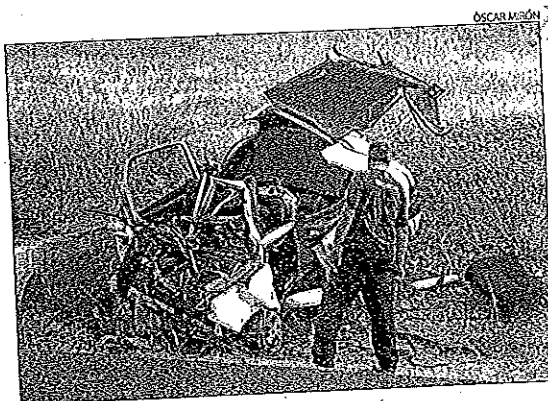
Estat en què va quedar el vehicle que conduïa la víctima després de sortir de la via a Menàrguens.



Un cotxe va sortir de la via a Guissona i una persona va resultar ferida.

Un ferit en un sinistre a Guissona

■ Un xoc entre dos turismes a l'accés a l'Àrea de Guissona es va saldar ahir amb un ferit que va haver de ser traslladat al CAP de Cervera. L'accident va tindre lloc a les 12.00 hores. Els dos vehicles van xocar lateralment. Els bombers de Guissona van acudir al lloc per atendre els ferits. També s'hi van desplaçar diverses dotacions dels Mossos d'Esquadra.



El cotxe del veí de la Seu va quedar destrossat.

Mor al xocar contra un bloc de formigó

Un veí de la Seu d'Urgell de 38 anys que va sortir de la via amb el seu cotxe a l'altura de Menàrguens

COMARQUES | 14

SEGNE

(PONTS)

4/IX/2009



El vehículo, un turismo Peugeot 106, se salió de la carretera y su único ocupante falleció

JAVI GONZÁLEZ

Muere un joven de la Seu d'Urgell al salirse su coche de la vía en Menàrguens

MENÀRGUENS **LM**

Un vecino de La Seu d'Urgell falleció en la mañana de ayer como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera comarcal C-12, en el término municipal de Menàrguens.

Según la información facilitada por los Mossos d'Esquadra y de los Bombers de la Generalitat, el siniestro se produjo en el punto kilométrico 156, de la C-12 sobre las doce del mediodía cuando, por causas que por el momento se desconocen, el vehículo que conducía la víctima y único ocupante se salió de la vía y se estrelló.

Como consecuencia del

■ La víctima, que viajaba sola, tenía 38 años y perdió el control del coche por causas que se desconocen

fuerte impacto falleció prácticamente en el acto Manuel Juan H.C., de 38 años y vecino de la Seu d'Urgell.

En un primer momento se creía que el siniestro no había sido tan grave, pero cuando llegaron las tres dotaciones de los Mossos d'Esquadra

■ Otra persona resulta herida grave al colisionar dos turismos en la avenida Tàrraga de Guissona

y las cuatro de los Bombers que participaron en el rescate comprobaron que el joven había muerto prácticamente en el acto, como consecuencia del fuerte impacto. Los sanitarios, que también se trasladaron al lugar del suceso, no pudieron hacer nada por sal-

varle la vida.

Un herido grave en Guissona

Por otra parte, otra persona resultó en la mañana de ayer herida grave al producirse otro accidente de tráfico en el casco urbano de Guissona, según la información facilitada por los Bombers.

El siniestro se produjo en la avenida Tàrraga de la localidad cuando, por causas desconocidas, colisionaron dos turismos. Como consecuencia del impacto una de las personas de un turismo resultó con heridas de carácter grave.

MEGIO 7

4/IX/2009

Un veí de la Seu perd la vida en un accident quan tornava de Lleida

► El conductor, un cuiner d'un conegut restaurant de Montferrer, va sortir de la carretera a la Noguera

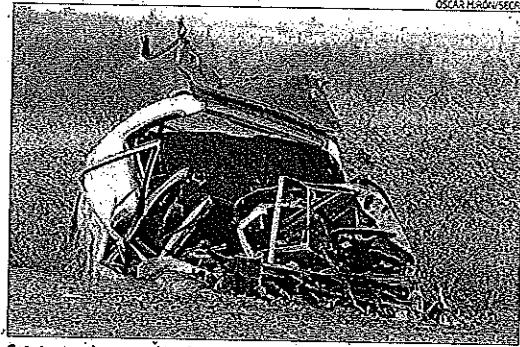
J. S./M. S. I LA SEU D'URGELL

■ Un veí de la Seu d'Urgell de 38 anys d'edat, Manuel Juan Hervás Campillo, va morir ahir al matí en tenir un espectacular accident de trànsit quan tornava de Lleida i es dirigia a la capital de l'Alt Urgell. La víctima treballava com a cuiner del restaurant La Borda de Montferrer

i Castellbò, que es troba situat poc abans d'arribar a la Seu.

Segons fonts dels Mossos d'Esquadra, l'accident va tenir lloc pels volts de 3/4 de 12 del migdia al punt quilomètric 156,6 de la carretera C-12, al terme municipal de Menàrguens, a la comarca de la Noguera. La víctima, que conduïa un Peugeot 106 i tornava de Lleida, per causes que es desconeixen va perdre el control del vehicle i va sortir de la calçada. El cotxe va anar a parar a la cuneta i va quedar completament shiurat.

Fins al lloc dels fets es van des-



Estat en què va quedar el cotxe de la víctima

plaçar quatre dotacions dels Bombers de la Generalitat, que van rescatar el cos entre la ferralla; tres patrulles dels Mossos d'Esquadra, i els serveis sanitaris, que no van poder fer res per salvar la

vida de la víctima.

Manuel Juan Hervás vivia a la Seu d'Urgell amb la seva parella sentimental i era conegut per ser cuiner del restaurant La Borda de Montferrer i Castellbò.

A LA NOGUERA

Mor un veí de la Seu de 38 anys en un accident

EL PERIDÒIC D'ANDORRA

4/IX/2009

L.C.
LA SEU D'URGELL

Un veí de la Seu d'Urgell de 38 anys va morir ahir dijous com a conseqüència d'un accident de trànsit al terme municipal lleidatà de Menàrguens, a la comarca de la Noguera.

Segons van informar els Mossos d'Esquadra i la Direcció General d'Emergències en un comunicat, els fets es van produir poc abans de les 12 del migdia al quilòmetre 156 de la C-12, en el tram que connecta la capital de Lleida i el municipi de Balaguer pel marge nord del riu Segre.

Per causes que encara ahir s'estaven investigant, un vehicle de la marca Peugeot 106 va patir una sortida de via i el seu conductor va quedar atrapat a dins del cotxe. La víctima mortal, Manuel Juan H. C., va ser l'únic implicat en el fatal sinistre, del qual, de moment, es desconeixen les causes.

Tres dotacions dels Mossos d'Esquadra, quatre dels Bombers de la Generalitat i diversos efectius sanitaris van treballar al lloc de l'accident. ■

SUCCESSOS

Un veí de la Seu perd la vida en un accident de trànsit a la Noguera

DIARI D'ANDORRA

4/IX/2009

Un veí de la Seu d'Urgell, Juan H. C., de 38 anys, va morir ahir després de patir un accident de trànsit al pas de la carretera C-12 pel municipi de Menàrguens (la Noguera). Els fets van tenir lloc quan la víctima, que viatjava sola, va perdre el control del vehicle que conduïa i va sortir de la carretera, perdent la vida instantàniament. Fins al lloc del succés es van desplaçar tres unitats dels mossos d'esquadra, quatre dels bombers i dues dels serveis sanitaris.

SEGRE

4/18/2009

> Noves cues de fins a 2 quilòmetres a Andorra

[LA SEU] La carretera entre la Seu i Andorra va registrar ahir cues de fins a dos quilòmetres al pas fronterer de la Farga de Moles, a causa dels controls exhaustius de documentació que la policia porta a terme al llarg d'aquesta setmana.

BON DIA

4/18/2009

IFONS

**650.000 euros del
Feder a l'espai
Armengol de la
Seu d'Urgell**

AGÈNCIES
BARCELONA

L'espai Armengol, a la Seu d'Urgell, rebrà 650.000 euros procedents del fons Feder, tal com va informar ahir el conseller de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat, Jordi Ausàs. D'aquesta manera, Catalunya ha aconseguit captar 70 milions d'euros procedents del fons Feder, que s'invertiran en 221 projectes seleccionats abans que s'acabi l'any 2010. Aquests fons els destina la Unió Europea (UE) a fomentar la competitivitat i l'ocupació. »

Dos dies de cultura catalana

El petit poble d'Organyà celebrarà durant els propers dos dies la Festa i la Fira del Llibre del Pirineu. Els actes començaran, avui a les set de la tarda, amb la inauguració de l'acte. D'una banda, es donarà el tret de sortida de la celebració amb l'exposició *Realitat i vitalitat de la llengua catalana*, que ha cedit la Federació d'Organitzacions per la Llengua Catalana. D'altra banda, l'escriptor i sociolingüista Jordi Solé oferirà una conferència a la mateixa seu.

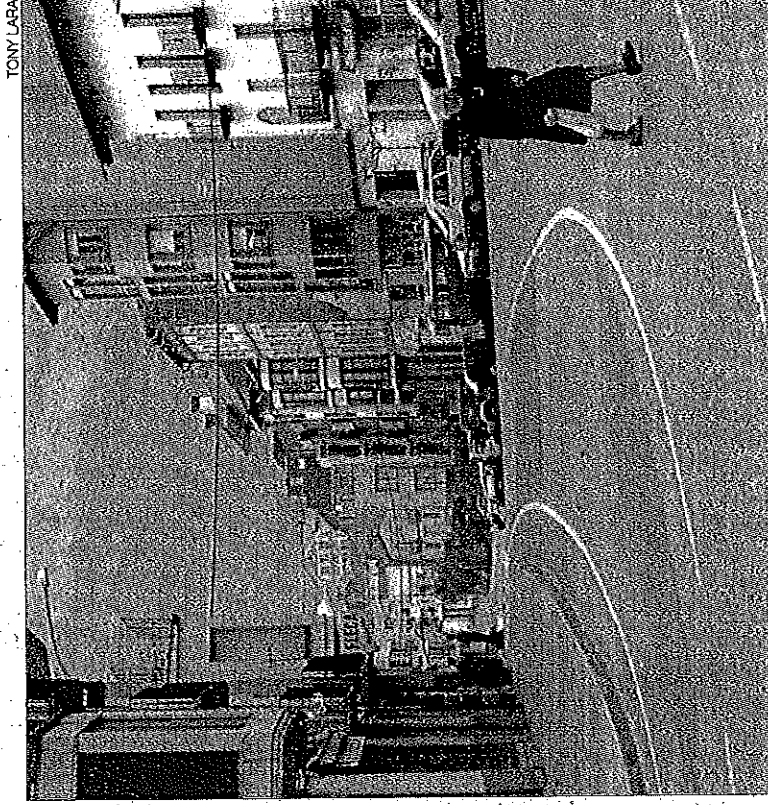
Un cop hagi caigut la nit, l'humor farà acte de presència i om-

plirà l'escena amb tres espectacles. La selva Moral d'Albert Villaró obrirà la vetllada a la Vela de la Fira. Tot seguit arribaran *Les llegendes més divertides del Pirineu* i el punt final a la primera jornada el posarà *Cançons per riure*.

Per facilitar el trasllat fins a la població, els visitants disposen de l'anomenat Bus de la Cultura, un transport que sortirà des de la Seu d'Urgell a les 8.20 hores del matí i a les 15.20 hores de la tarda.

►► La inauguració de la Festa del Llibre tindrà lloc a les set de la tarda. Telèfon: +34 973 383 007.

►► Un dels carrers de la població d'Organyà.



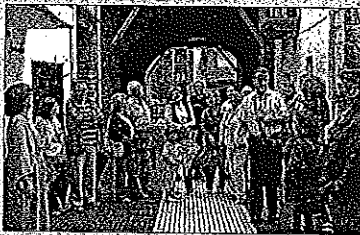
TONY LAPA

El Pirineu
d'Organyà
4/8/2009

SEGM (AGORD)

4/IX/2009

ALTRES ACTIVITATS



Ruta literària guiada per Organyà, en l'edició del any passat.

Festa del Llibre Pirinenc, a Organyà

ORGANYÀ

Festa del Llibre Pirinenc. Organyà acollirà avui i demà la tretzena edició de la Festa i Fira del Llibre del Pirineu i l'entrega dels premis literaris Homilies d'Organyà. El programa inclou visites guiades pel centre històric de la localitat, teatre, música, fira de llibres i de productes artesans. El certamen literari, demà a la tarda, comptarà amb la presència dels escriptors Josep Maria Ballarín i Biel Mesquida.

LEIDA, CASPANY

Sang de Templar. Visita nocturna (21.30 h) teatralitzada, demà dissabte al Centre d'Interpretació de l'Orde del Temple a Carrer de Xip Xapi. Aforament limitat, reserva prèvia al telèfon 973 27 19 42. D'altra banda, també s'ofereixen visites guiades els dissabtes (10.00, 12.00, 16.30 i 18.00 hores) i els diumenges (10.00 i 12.00 h).

BELLPUIG, PAVELLÓ POLIESPORTIU

Jornades folklòriques. Jornades que cada any organitza Adifolk en diferents punts de Catalunya per difondre el folklore d'altres països a través d'intercanvis culturals. Diumenge a les 19.00 hores, Bellpuig veurà l'actuació del grup Aegean Folk, que oferirà ballis tradicionals de Turquia.

SOLSONA, PLÇA SANT JOAN

Cinema a la fresca. Projectió avui divendres a les 22.00 hores de la pel·lícula *Mamma Mia!*, comèdia musical protagonitzada per l'actriu Meryl Streep i basada en el repertori del grup Abba.

ARBECA, CASTELL

Visites guiades. Diumenge, a les 11.00, 12.00 i 13.00 hores.

LES BORGES BLANQUES

Festa major. Des d'avui divendres i fins dimarts que ve. Aquesta nit (00.30 hores) marxa a la zona de les penyes amb Raura, Kayo Malayo i Pastorets Rock. Demà dissabte, sardanes al Terrall (13.00), piqueo al Centre Cívic (18.00) a càrrec de Maria Mercè Roca, ballis al pavelló amb La Principal de la Bisbal (17.30, 20.30 i 00.30 hores) i marxa a la plaça Europa amb Costurero, Betagarri, La Pulqueria i Tremendos. La música arriba diumenge de la mà de Montgrins (17.30, 20.30 i 00.30 hores) i les havaneres de Bora a la plaça Constitució (19.30 hores).

GUSSONA

Festa major. Des d'avui i fins divendres que ve. La música arribarà avui amb les havaneres de Port Vell (23.00) a la plaça Bisbe Benlloch i el grup de rock Qumran (01.30) al pavelló. Demà, ballis amb l'orquestra OEM (20.00 i 23.30) a la plaça Bisbe Benlloch i el grup de rumba fusió Gertrudis actuarà a les 01.30 hores al camp de futbol-set. Diumenge, concert i ball popular al pavelló amb l'orquestra La Chatta (19.00 i 23.00) i l'actuació a la plaça Major (22.00) d'El Petit de Ca l'Enl.

AGRAMUNT

Festa major. Fins divendres que ve. Avui, ballis amb l'orquestra Venus (20.00 i 24.00) i concert al passeig del Sile (00.30) amb El Belda i els Badabads. Demà protagonitzarà la música l'Orquestra Volcán (19.30 i 23.30) i el grup Qumran (00.30) i diumenge, l'orquestra Blanes (20.00 i 24.00) al pabelló firal i Virginia Band (24.00) al Convent.

Diari D'ANDORRA

4/IX/2009

ACTIVITATS CULTURALS | HÒMILIA 2009

La Festa i fira del llibre del Pirineu d'Organyà potencien el públic infantil en la 13a edició

C.S.
Organyà

Organyà acollirà avui i demà la 13a edició de la Festa i fira del llibre del Pirineu, així com el lliurament dels premis literaris Homilies d'Organyà. La principal novetat d'aquest any és la incorporació d'un espai dedicat exclusivament al públic infantil, i un altre, la Ganxipèdia, en què es recolliran les paraules pirinenques que el públic hi vulgui aportar.

El programa inclou visites guiades al centre històric del municipi, teatre, música i una fira de lli-

bres i de productes alimentaris artesans. La inauguració de la cita cultural serà avui a les set de la tarda amb l'exposició *Realitat i vitalitat de la llengua catalana* i una conferència de l'escriptor Jordi Solé i Camardons.

Demà hi haurà la majoria d'actes, entre els quals la taula rodona *Es quan llegixo que m'ho passo bé*, en la qual participaran els escriptors Pep Albanell, Gemma Llenas i Albert Villarro. La lectura de les dues homilies, a càrrec de Biel Mesquida i Josep Maria Ballarín, serà prèvia al lliurament dels premis, a les 21.30 hores.

Emili cuenta con un 'once' de gala para el duelo en Sabadell

O.P. 33

El Llista de Folguera pierde en Igualada en su primer amistoso (7-4)

O.P. 34

Terradets acoge una competición internacional de nuevo

O.P. 35

Greipel, líder tras la primera etapa 'española' de la Vuelta

O.P. 34

BÁSQUET LIGA FEMENINA



Arranca el Cadí más renovado

Sólo Laura Navarro y Reis repiten en un conjunto dirigido por Andreu Bou

La portuguesa y Kerri Gardin se incorporarán más tarde al trabajo

El técnico destaca la catalanidad de la plantilla y pide ir partido a partido

LLEIDA

J.M.G.

Presentación de los cuatro fichajes nacionales

El Cadí la Seu inició ayer la pretemporada con una sesión de entrenamiento en la que tomaron parte siete de las diez componentes de la primera plantilla, ya que Licet Castillo llegará en breve y Sonia Reis y Kerri Gardin disponen de permiso del club para incorporarse más tarde.

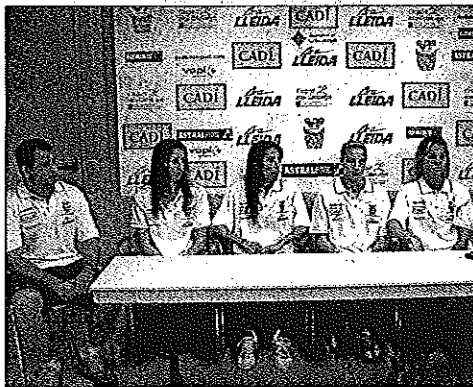
Andreu Bou, nuevo técnico del equipo leridano, cuenta por ahora con las bases Laura Navarro, Rosa Pérez (San José de León) y Anna Gómez (Ebe Ibiza); con las alas María Moreno (Sóller Joventut Mariana) y Elsa Donaire (Ebe Ibiza); la ala-pívot norteamericana Jazz Covington (Hameenmaa finlandés) y la pívot griega Pelagia Papamichail (Panionios).

La escolta cubana Licet Castillo (Sóller Joventut Mariana) podría llegar hoy mismo, mientras que la pívot portuguesa Sonia Reis, que está jugando partidos internacionales con su selección, está previsto que se incorpore el día 15, y la ala-pívot norteamericana Kerri Gardin (que el año pasado jugó en el Sibenik de Croacia), está jugando en la WNBA y la previsión es que llegue a primeros del mes de octubre.

Una plantilla, por tanto, completamente renovada, con ocho caras nuevas y sólo dos veteranas, Sonia Reis y Laura Navarro. Un hecho que no preocupa en exceso a Andreu Bou, que recuerda que otras tres jugadoras (Ma-

LA SEU D'URGELL • La jornada de ayer, al margen de ser la primera de entrenamientos, sirvió para que el club de la Seu d'Urgell presentara a los cuatro fichajes nacionales del equipo, que son Elsa Donaire, Rosa Pérez, María Moreno y Anna Gómez. De las cuatro, las tres primeras ya habían jugado en etapas anteriores de su carrera en el Cadí la Seu. Todas ellas estuvieron acompañadas en el acto por el nuevo técnico del equipo, Andreu Bou, y por el director deportivo, Pep Ribes.

MARCEL·U·PASCUAL



MARCEL·U·PASCUAL

Andreu Bou, con los cuatro fichajes nacionales



MARCEL·U·PASCUAL

El equipo entrenó por vez primera por la tarde

ria Moreno, Rosa Pérez y Elsa Donaire) ya pertenecieron al club en etapas anteriores, lo que facilitará su integración y que el equipo se conjunte.

Además, puntualiza el técnico, el Cadí volverá a contar con una columna vertebral catalana, con cuatro jugadoras del Principat y otra ibicenca pero formada en el Barça, como es Anna Gómez, algo que, según Bou, debe convertirse en una señal de identidad del equipo.

Amistosos y Liga

La adaptación comenzará a trabajarse en los entrenamientos pero sobre todo en los amistosos de pretemporada, el primero de los cuales llegará el próximo miércoles en Toulouse.

Luego el Cadí jugará en casa contra Tarbes (día 12), el Toulouse (19) y en Zaragoza frente al Mann Filter (26). Posteriormente llegará el primer compromiso oficial de la temporada, la Liga Catalana, en cuyas semifinales el Cadí la Seu jugará el 3 de octubre frente al Argon Uní Girona. En caso de victoria, el Cadí jugará la final el día 4, probablemente contra el Olesa-Espanyol.

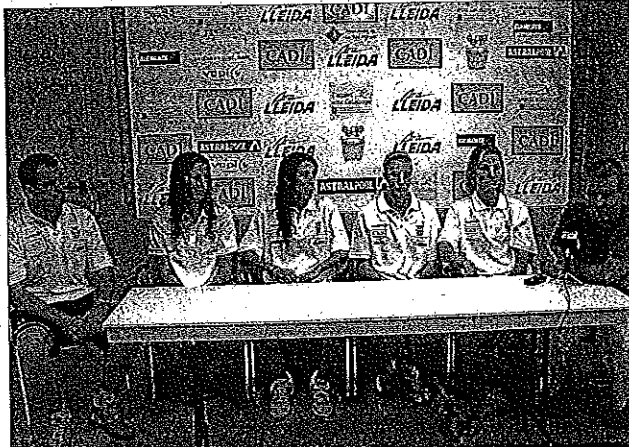
El gran reto de la temporada, la Liga Femenina, arrancará el 10 de octubre. Andreu Bou precisa que no se han marcado, ni él mismo ni el propio club, un objetivo determinado, ni siquiera la permanencia, sino que la consigna es ir "día a día, partido a partido".

Arranca el nou Cadí

L'equip va iniciar ahir la pretemporada amb una profunda renovació de la plantilla i nou entrenador, Andreu Bou

LA SEU D'URGELL I El Cadí La Seu es va posar en marxa ahir amb la primera sessió de la pretemporada a les ordres del nou tècnic, Andreu Bou, substituït de Víctor Lapena a la banqueta lleidatana. Bou comptarà aquesta temporada amb un vestidor profundament renovat, ja que només hi segueixen Laura Navarro i Sònia Reis i s'hi han incorporat deu noves jugadores. Per a la posició de base, l'entrenador comptarà amb Anna Gómez (PDV Eivissa) i Rosa Pérez (San José); les ales seran per a Navarro, la cubana Licet Castillo (Sóller), Elsa Donaire (PDV Eivissa) i Maria Moreno (Sóller); les pivots seran la portuguesa Reis, la grega Pelagia Papamichail (Panionios) i les nord-americanes Jazz Covington (S-Hameenmaa) i Kerri Gardin (Connecticut Sun). Ahir, durant el primer entrenament de la pretemporada, Bou no va poder comptar amb totes les jugadores, ja que Castillo va tindre problemes amb els enllaços aeris i va arribar a la Seu a última hora. Reis està jugant l'Eurobàsquet B i a Gardin encara li queden partits a la WNBA.

Malgrat les baixes, Bou va manifestar ahir: "Ara treballarem amb el que tenim i una vegada s'incorporin la resta de les jugadores les introduïrem al grup. En aquesta primera setmana d'entrenaments vull les jugadores a la pista, ja que les vacances a la Lliga Femenina són molt llargues i perden la sensació de la pilota. A poc a poc anirem introduint un treball físic per arribar bé al



El Cadí La Seu va aprofitar l'inici de la pretemporada per presentar Moreno, Pérez, Gómez i Donaire.

debut. Però l'important és fer grup i que les jugadores es vagin coneixent".

Sobre els objectius de la pròxima temporada, Bou va dir que "el primer és arribar bé físicament a l'inici de la temporada". "En els últims anys s'ha parlat de la Copa de la Reina i dels play-off, però vull que el primer objectiu sigui que les nostres jugadores es coneixin i comencin en plena forma. Després anirem

TRES ABSENCIES

El nou tècnic, Andreu Bou, no va poder comptar en la primera sessió d'entrenaments amb Castillo, Reis i Kerri Gardin.

pas a pas en la competició, perquè som una plantilla molt jove que pot aspirar a qualsevol cosa", va afegir Bou.

Ahòr matetx, el Cadí La Seu té concretats els partits de pretemporada.

El debut serà el dia 9 a la pista del Tolosa Métropole francès, i les lleidatanes jugaran al Palau d'Esports el 12 contra el Tarbes Gespe Bigorre. El dia 19 es presentaran davant de l'afició contra el Tolosa i el 26 s'enfrontaran al Mann Elter Saragossa. El 3 d'octubre començarà la Lliga Catalana.

El Cadí La Seu enceta els seus entrenaments

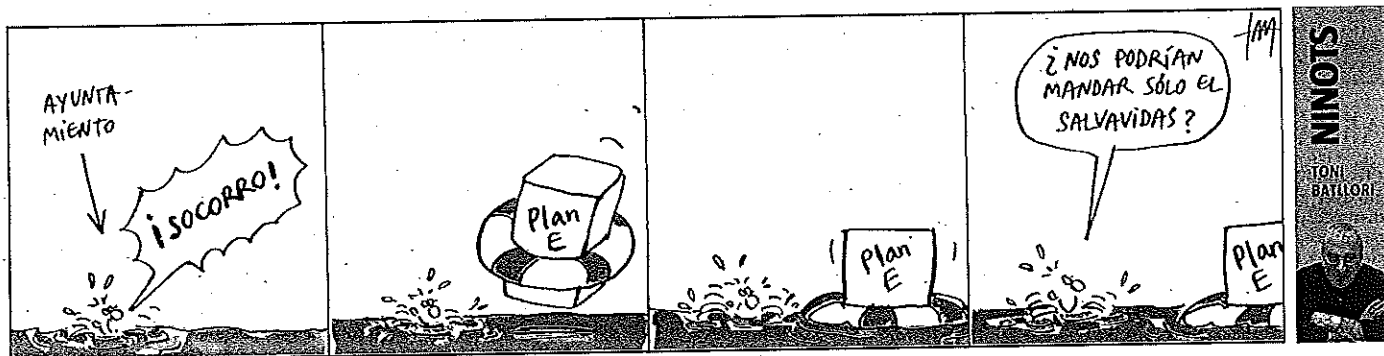
■ Ahir a la tarda, l'equip del Cadí La Seu, integrat a la Lliga Femenina de bàsquetbol, va fer el seu primer entrenament. Abans, el tècnic de l'equip, Andreu Bou, va expressar els desitjos que sigui un gran any per a les urgellenques, que aquest exercici tindràn novetats en la plantilla. Abans de la sessió van parlar, com a representació de la resta de l'equip, les noves jugadores Elsa Donaire, Rosa Pérez, Anna Gómez i Anna Moreno.

Política

Los efectos de la crisis

Los ayuntamientos piden al Gobierno un plan de ayudas para pagar facturas

Los alcaldes plantean convertir el Plan E en un fondo finalista para gastos corrientes



JAUME V. AROCA
Barcelona

La situación financiera límite en la que se encuentran muchos ayuntamientos ha llevado a los alcaldes a reclamar medidas de choque; quieren que el Gobierno y la Generalitat aparcen sus planes de inversiones en los municipios y les transfieran los recursos para pagar las facturas más apremiantes. Las dos organizaciones municipalistas catalanas, la Federación de Municipis de Catalunya (FMC) y la Associació Catalana de Municipis (ACM), son partidarias de esa reforma, según confirmó a *La Vanguardia* el presidente de la FMC, Manuel Bustos.

Los ayuntamientos se enfrentan a una caída de los ingresos que se sitúa en torno al 35% respecto a los recursos de hace un año. Y aparcada la reforma de la financiación local, los alcaldes quieren aprovechar la segunda edición del Fondo Español de Inversión Local, el Plan E, que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero quiere impulsar el próximo año y que estará dotado

con 5.500 millones de euros. La idea es reconvertir ese fondo, consagrado a la inversión en obras públicas, en un fondo finalista para subvencionar gastos corrientes de los municipios. En lugar de financiar una nueva guardería, mejor asignar el dinero para pagar las becas de comedor, plantean los municipios.

Respecto a la Generalitat, la demanda de los alcaldes se centra en una medida similar para algunos de sus planes de inversiones, sobre todo en aquellos que exigen de la administración local la aportación de una parte pro-

porcional del coste de las obras. Pero además, los municipios reclaman del Govern que deje de sobrecargar el erario local a cuenta de sus decisiones legislativas. Un buen ejemplo, subraya Manuel Bustos, es el desarrollo de la ley de Servicios Sociales catalana que les ha obligado a contratar más personal para dar cumplimiento a las previsiones fijadas por el Parlament. Otro tanto ha ocurrido, respecto a la Administración central, con la ley de Dependencia.

La propuesta de los alcaldes tiene un carácter excepcional y

temporal que podría limitarse al 2010 y el 2011, años en los que prevén que la crisis va a castigar con mayor impacto las cuentas municipales sin que las administraciones que las surten de recursos, Gobierno y Generalitat, estén en disposición de ampliar sus aportaciones. "Es evidente -explica Bustos- que no vamos a disponer de un nuevo modelo de financiación en este tiempo. Si hemos esperado 30 años, podemos esperar 33, pero entre tanto hay que tomar medidas porque en caso contrario vamos a la quiebra".

Aunque no hay cifras oficiales, algunos ayuntamientos han tomado ya la opción de aligerar sus nóminas. En España hay 630.000 empleados municipales. 400.000 son laborales, es decir, pueden ser despedidos si no hay recursos. Los primeros ERE municipales ya se han presentado.

Y si los ingresos propios de los ayuntamientos han caído en picado a consecuencia de la crisis, también se prevé que caiga la aportación económica del Estado, ya que depende de la recaudación de impuestos. Por ello, al

igual que el Ministerio de Economía reclama a las comunidades autónomas 6.000 millones adelantados en el ejercicio del 2008, los ayuntamientos calculan que la Administración central les reclamará cerca de 1.500 millones, según estimaciones todavía no oficiales. Además, los ayuntamientos se enfrentan a un serio

Los municipios calculan que la Administración les reclamará 1.500 millones del 2008

problema de crédito. Con estas perspectivas de ingresos, los bancos y cajas están mirando con lupa todas las peticiones que les llegan de la administración local y, muchos alcaldes reconocen que les han cerrado el grifo incluso para las operaciones de tesorería, esas que, a menudo, ante la falta de liquidez, sirven para pagar las nóminas.

El ERE silencioso

■ Ni el sistema estatal (INEM) ni el sistema autonómico (SOC) de atención a los trabajadores desempleados contabiliza cuántos demandantes de empleo han trabajado en la administración local y ahora están en paro. Muchos ayuntamien-

tos han tirado de empleos precarios para cubrir sus servicios emergentes -aquellos que han creado mientras los ingresos municipales crecían- y en este inicio de curso pueden no verse renovados. Tampoco faltan los ERE formalizados.

Niños con factores de riesgo

La infección por el virus de la gripe A puede causar complicaciones en niños con enfermedades crónicas

Cuando haya casos de gripe en clase, las familias de los niños con factores de riesgo de esa misma clase deben comunicarlo a su médico

Evitar estar cerca de personas con la gripe o desinfectar a menudo las superficies que toque el niño son otras de las indicaciones



En general, Salut y Educació piden que los colegios informen a las familias cuando haya casos de gripe

PRECAUCIÓN

10 días

Es el tiempo que se han de mantener las medidas de precaución tras haber pasado la gripe, pues aún hay riesgo de contagio

Los niños con síntomas de gripe en clase se aislarán y estarán en casa hasta 7 días

Educació y Salut reiteran que no tiene sentido la cuarentena ni el cierre de aulas

MAITE GUTIÉRREZ
Barcelona

Los profesores deberán aislar a los niños que, estando en clase, presenten síntomas similares a los de la gripe hasta que sus familias pasen a recogerlos. Esta medida se incluye dentro del protocolo para frenar la gripe A que las consellerías de Salut y Educació presentaron ayer a la comunidad educativa. El documento hace recomendaciones de carácter higiénico y de prevención similares a las de cualquier otra situación de posible epidemia.

Las consellerías proponen que cualquier persona —profesor o alumno— que sospeche tener la gripe se quede en casa al menos hasta 24 horas después de la desaparición de la fiebre, siempre que no haya tomado medicamentos para disminuir la temperatura —antipiréticos—. En el caso de los niños menores de seis años (educación infantil y guarderías) se recomienda que esperen siete días desde la aparición de los primeros síntomas y uno hasta que desaparezcan del todo antes de ir a clase de nuevo.

Los síntomas de la gripe A (H1N1) son los mismos que los de cualquier otra gripe, incluso muy parecidos a los de otros virus respiratorios abundantes en invierno —como los rinovirus—, así que es posible que alumnos y profesores que enfermen este año no tengan en realidad la gripe y sí otra enfermedad que hubieran pasado de todas maneras. Fiebre igual o superior a 38 grados, tos,



Vuelta a clase escalonada. Cerca de 33.000 niños navarros volvieron ayer a las aulas; el Gobierno de Navarra decidió escalonar el inicio del curso como medida contra la gripe A

Dos muertos más por gripe A

Con dos nuevas muertes registradas la semana pasada, el número de fallecidos por la gripe A en España se eleva a 23. Entre el 23 y el 29 de agosto se registraron casi 23.000 casos nuevos, según las estimaciones del Ministerio de Sanidad. La tasa media de incidencia de

procesos gripales es de 53,61 casos por cada 100.000 habitantes, frente al 41,17 de la semana anterior. Canarias, País Vasco, La Rioja y Asturias registran una tasa de incidencia de la gripe que dobla a la nacional. La de Catalunya es de 85,82 por 100.000.

dificultad para respirar, dolor de cabeza y muscular y diarrea y vómitos suelen estar presentes en estos cuadros víricos. El periodo de recuperación es, normalmente, de una semana.

En el caso de que las clases estén más vacías de lo normal por que muchos alumnos estén enfermos se acordará la medida a seguir entre las áreas básicas de salud, los sectores y regiones sanitarias donde esté ubicada la escuela y las unidades de vigilancia epidemiológica. Así que la Generali-

tat reitera que, de entrada, descartan cerrar aulas. "No hay suficiente evidencia científica de que el cierre de escuelas sea una medida eficaz para disminuir la incidencia o la transmisión de la nueva enfermedad", afirma el documento. La consellera de Salut, Marina Geli, explicó ayer tras la reunión con el Consell Escolar de Catalunya que no tiene sentido poner en cuarentena a nadie, ya que la gripe nueva es una gripe "normal".

Tanto Maragall como Geli insistieron en que la situación se ha de encarar "con tranquilidad". Los médicos comparten esta postura, puesto que el virus de la gripe nueva se transmite con mucha facilidad, pero es leve en la mayo-

Desinfectar los juguetes compartidos en las guarderías o lavarse las manos, parte de los consejos

ría de los casos. La mortalidad en los países del hemisferio sur, que ya acaban el invierno y que no han tenido vacuna, ha sido similar a la de la gripe estacional. Por lo tanto, esta gripe no es, hasta el momento, más virulenta que la de cada año. La diferencia está en que la población no está tan inmunizada contra ella como contra la estacional, y por lo tanto es más fácil que más personas se contagien. También afecta más a personas jóvenes.

Los efectos sobre la salud de la gripe son escasos cuando la persona está sana, pero preocupa la evolución a neumonía. El protocolo recoge otros consejos típicos contra la gripe, como taparse con un pañuelo de papel al toser o estornudar, lavarse las manos con frecuencia, limpiar bien las superficies y desinfectar los juguetes en guarderías. ●

SALUT PROTOCOL D'ACTUACIÓ

Els alumnes de pàrvuls s'han de quedar a casa una setmana al primer símptoma de grip A

Els centres hauran d'aïllar els que puguin estar infectats fins que els recullin les seues famílies

Els alumnes de les guarderies i d'educació infantil que tinguin símptomes de grip A hauran de passar "com a mínim set dies a casa" i, en tots els estudiants en general, no podran tornar a l'escola fins a les 24 hores després que en desapareguin els símptomes, segons recomana el proto-

col elaborat per les conselleries de Salut i Educació per fer front al nou virus. Quan els centres en detectin el primer símptoma, hauran d'aïllar el nen fins que el recullin els seus pares. El document insta també a extreure la neteja i la desinfecció.

LLEIDA | El document, presentat ahir a la comunitat educativa, determina que les persones amb símptomes compatibles amb la grip A han de quedar-se a casa almenys fins a 24 hores després de la desaparició de la febre i detalla que els alumnes de guarderies i educació infantil hauran de passar a casa com a mínim set dies. També aconsella que es redueixi el contacte dels afectats amb les persones sanes i insta a continuar extremant les mesures higièniques al tornar al col·legi, perquè durant deu dies després de tindre la malaltia pot seguir el risc de contagi. En el cas de detectar símptomes en un estudiant durant la jornada escolar, ha de ser aïllat fins que sigui recollit per la seua família. El protocol no considera necessari que el personal i els alumnes en contacte amb infectats s'hagin de posar en quarantena, però sí que demana informar les famílies.

La Generalitat recomana, així mateix, cobrir-se la boca i el nas amb mocadors de paper d'un sol ús a l'esternudar, mantindre les mans netes i rentar-les amb aigua i sabó durant uns 20 segons i no atansar-les quan estiguin brutes a les mucoses dels ulls o del nas. A més, demana que es ventilin les aules durant 15 minuts cada dia, netejar i



Navarra va iniciar ahir el curs a infantil i primer i segon de primària.

desinfectar regularment les superfícies dures (en el cas de les guarderies netejar els joguets comuns), i evitar compartir coberts.

Si la falta d'assistència a les aules és "superior a l'habitual", es demana seguir les recomanacions que decideixin les àrees bàsiques de salut, les regions sanitàries i les unitats de vigilància epidemiològica.

El document recorda que els nens amb malalties cròniques (asma, diabetis, cardiopaties,

mètabolopaties i neuropaties) són un grup de "risc", motiu pel qual assegura que, al costat dels adults amb aquestes malalties i les embarassades, seran el primer segment de població a vacunar.

També alerta de l'evolució "impredictible" del virus, que pot fer canviar les recomanacions, i destaca que no hi ha evidència científica que mostri que el tancament d'escoles pot ser eficaç per disminuir la transmissió.

ELS DETALLS

23 morts a Espanya

■ El nombre de morts per grip A s'ha elevat a 23 en la setmana passada, mentre que la taxa mitjana d'incidència de processos gripals generals és de 53,61 casos per cada 100.000 habitants, segons el ministeri de Sanitat.

Navarra avança el curs

■ Al voltant de 33.000 alumnes navarresos d'infantil i primer i segon de primària van començar ahir les classes, en compliment de l'avanç del calendari escolar decretat pel Govern foral per garantir una millor atenció davant dels possibles contagis de la grip A. D'altra banda, ahir van tancar cinc col·legis a Alemanya al registrar-s'hi diversos casos de grip A.

La Xina obté la vacuna

■ La vacuna contra el virus de la grip AH1N1 produïda per l'empresa farmacèutica xinesa Sinovac Biotech va aconseguir ahir la llicència de producció, convertint-se així en la primera al món a obtenir-la.

CCOO diu que una firma de Lleida amenaça de fer fora afectats

■ CCOO va denunciar ahir que l'empresa de serveis Clece, encarregada de la neteja dels ambulatoris, ha amenaçat els seus treballadors de fer-los fora "si agafen la grip". Així, el sindicat assegura que en una reunió mantinguda dimecres responsables de la firma van amenaçar els empleats d'acomiar-los si algun emmalaltia. El sindicat també assegura que a l'empresa no es cobreixen les baixes.

Per la seua part, una responsable de l'empresa a la qual Comissions Obreres acusa directament d'haver amenaçat els seus treballadors va assenyalar ahir que feia "dos setmanes" que estava de vacances i que ni tan sols va ser "present a la reunió". Així mateix, va destacar que "en cinc anys no hem acomiadat cap treballador i aquestes acusacions són ridícules".